

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 16-17: Roma Aeterna

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

lienunternehmen aus erster Hand kennenlernen. Er hat mir angeboten, bei ihm als Sekretärin zu arbeiten. Das spricht Bände, oder? Heute ist kaum vorstellbar, wie Frauen zu jener Zeit diskriminiert wurden. Ich habe dankend abgelehnt und gesagt, ich hätte ein abgeschlossenes Studium. Daraufhin habe ich die interessante Aufgabe bekommen, an einem internen Logistikprojekt mitzuarbeiten. Ich bin natürlich subaltern geblieben. Zu dieser Zeit war die höchstpositionierte Frau bei Landis und Gyr im mittleren Kader. Sie war weit und breit die Einzige und eine Polin, keine Schweizerin.

*Sie waren also eine Exotin.*

Ja, ich bin deshalb oft angeeckt. Obwohl ich schon über 30 war und mich immer als Frau Mijnssen vorgestellt habe, wurde ich mit ‹Fräulein› angesprochen. An Teamsitzungen wurde erwartet, dass ich den Kaffee mache. Da habe ich eben gesagt, ich hätte keine Ahnung, wie die Kaffeemaschine funktioniert, ich sei Teetrinkerin.

*Sie wurden als Frau automatisch als Sekretärin angesehen?*

Ja, genau. Darum hat mein Berufsweg nach vier Jahren einen weiteren Knick gemacht, weil ich merkte, dass die Industrie nicht mein Ort ist. Ich habe berufsbegleitend eine Psychotherapieausbildung begonnen und hatte etwa vier Jahre lang eine eigene Praxis. Dann kamen Mitte der Neunzigerjahre die Probleme mit der Anerkennung durch die Krankenkassen. Ich bekam als Auflage, ein Jahr lang in der Psychiatrie zu arbeiten. Da ich

mehrere zeitintensive Projekte parallel am Laufen hatte, wollte und konnte ich das nicht. Ich war mitten in den Prüfungen für das Ergänzungsstudium Psychotherapiewissenschaften. Nebenher habe ich mehrmals wöchentlich Aikido unterrichtet – ich bin zweiter Dan im Aikido. Außerdem war ich daran, einen Bauernhof mit Umschwung zum Seminarhaus umzubauen. Und nicht zuletzt lebte ich in Scheidung – das war ein bisschen viel für mich.

*Warum wollten Sie ein Seminarhaus gründen? War das ein Traum von Ihnen?*

Ja, ich wollte mit Renovation und Betrieb dieses Hauses die Ökologie praktisch umsetzen und vielen Menschen nahebringen. Es ist zwar mittlerweile ein bisschen ein Alptraum geworden – wir haben eine zu geringe Auslastung.

*Vor sechs Jahren haben Sie nochmals ein Nachdiplomstudium in Angewandter Ethik begonnen. Warum?*

Ich hatte Probleme mit der Hüfte, bin zweimal operiert worden und konnte meine Sportarten Aikido, Tennis und Skifahren nicht mehr ausüben. Ich bin ein Bewegungsmensch und wollte deshalb zumindest mein Hirn bewegen können. Ethik und Philosophie haben mich schon lange interessiert, auch wie Menschen ihre Werthaltungen umsetzen, warum es zum Beispiel mit dem Umweltschutz nicht vorwärtsgeht, obwohl wir doch wissen, was zu tun wäre. Es war ein sehr breites und interessantes Studium, das auch die Wirtschaftsethik umfasste.

*Sie hatten aber nicht vor, das beruflich zu nutzen?*

Das schliesse ich nicht aus. Aber im Moment beansprucht mich das Seminarhaus stark. Und es gibt auch nicht allzu viele Orte, an denen ich mit diesem Abschluss Arbeit finden könnte.

*Wenn Sie auf Ihren beruflichen Werdegang zurückschauen und nochmals wählen könnten, würden Sie es nochmals genauso machen?*

Ich denke schon. Aber andererseits bedaure ich heute, in keinem Bereich einen starken Anker zu haben, zum Beispiel im Bereich Ökologie. Das interessiert mich, dafür setze ich mich auch gern ein. Mit der beruflichen Umsetzung hat es einfach gehapert. Als Frau meiner Generation hatte ich kaum Chancen auf eine Führungsposition in einer grösseren Unternehmung, obschon ich pragmatisch und innovativ bin und gerne führe.

*Was haben Sie für Zukunftspläne?*

Keine. Es ist mein Plan, keine grösseren Pläne zu haben und mich in nächster Zukunft für mein Seminarhaus einzusetzen. Ich habe mir in meinem Leben oft zu viel aufgeladen. Vielleicht tut sich irgendwann eine neue berufliche Möglichkeit auf, wo ich meine Fähigkeiten und mein Know-how aus den verschiedenen Bereichen einsetzen kann, das wäre toll!

**Anmerkung**

1 [www.schoepfe.ch](http://www.schoepfe.ch)

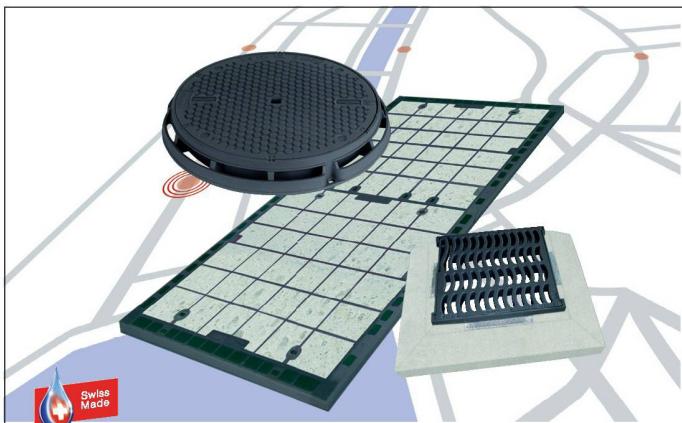


# Nein!

Denn neue Anforderungen erfordern auch neue Lösungen – die einzig mit dem richtigen Werkzeug realisiert werden können:

Allplan bietet Ihnen vielseitige Möglichkeiten, um Ihre wegweisenden Ideen zu verwirklichen. Das perfekte Instrument, um Objekte im Bestand nachhaltig zu renovieren oder umzubauen. In 2D oder 3D und mit Ergebnissen, die eine dauerhafte Zukunft haben.

Informieren Sie sich jetzt unter: +41 44 839 76 76 oder [www.allplan.ch](http://www.allplan.ch).



**vonRoll hydro**

200 Jahre vonRoll - vom Produkt zum System

SICHERHEIT AUF SCHWEIZER STRASSEN

Schachtabdeckungen, Roste für Straßen, Autobahnen, Brücken und Parkplätze sowie für die Gebäudeentwässerung.

**Neuheiten für Hochleistungsstrassen**  
Rolllock-Nivroll, Rolltransit-Nivroll,  
Aufzugsvorrichtung, Eco-Etasa,  
Rollmatic „autoroute“, Triroll



Informationen unter: tel. 0800 882 020, [info@vonroll-hydro.ch](mailto:info@vonroll-hydro.ch), [www.vonroll-hydro.ch](http://www.vonroll-hydro.ch)

**Schöpfe  
Seminarhaus**

8236 Büttenhardt  
+41 52 645 05 05  
[www.schoepfe.ch](http://www.schoepfe.ch)



- Freundliche und helle Tagungsräume
  - Professionelle Betreuung für Tagungen & Anlässe
  - Umfassende Infrastruktur in ländlicher Idylle
  - Zertifizierter Naturpark & hauseigene Gartenprodukte
  - 5 Kursräume / 25 Gästezimmer / 43 Betten
  - Frischküche nach den Vier Jahreszeiten
  - Bus ab Schaffhausen in 20 Minuten
  - Rauchfreies Haus seit 1996

Die Zeichen stehen auf Erholung.  
Vor allem in Ihrer Küche.



**Piatti**  
Die Schweizer Küchenmacher



Mehr als 80 kompetente Partner beraten Sie gerne. Für mehr Informationen kontaktieren Sie uns unter [www.piatti.ch](http://www.piatti.ch).

www.piatti.ch


**Ein Unternehmen der**  
**AFG**  
**Arbonia-Forster-Holding AG**